

タイの高等教育機関における日本語教育－チェンマイ大学を例として－

小西 広明

タイの高等教育機関における日本語教育の最大の特徴は日本語学習歴のない学習者に対する日本語教育という点である。したがってカリキュラムやコース全体をデザインしていく場合には、この点をどのように扱うかを明確にしなければならない。具体的には日本語教授に力点を置くか、日本語教育学に力点を置くか、それらのことはどのようにして決められるのかといった問題である。

本稿ではチェンマイ大学日本語学科を例にとり、これまで行われてきた日本語教育をまず学習者という視座で考察する。そのために学習者の学習目的や履修傾向、さらに卒業後の進路調査などをする。同様に大学機関側からの調査も行い、機関の考える学習目的、到達目標などを明らかにしていく。

次に現行カリキュラムに着目しその構造と問題点を考察し、筆者の考える改善案を提出する。

การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นในระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย ตัวอย่างศึกษา : มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

KONISHI Hiroaki

การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นในระดับอุดมศึกษาในประเทศไทยนั้น มีลักษณะเฉพาะที่สำคัญคือ เป็นการสอนภาษาญี่ปุ่นให้แก่ผู้ศึกษาที่ไม่เคยมีพื้นความรู้ทางภาษาญี่ปุ่นมาก่อน ดังนั้นในการที่จะสร้างหลักสูตรหรือกระบวนการต่างๆ ขึ้นมานั้น จำเป็นจะต้องพิจารณาในเรื่องดังกล่าวให้มีความชัดเจนว่าควรจะทำอย่างไร กล่าวคือ มีปัญหาเกี่ยวกับการตัดสินใจว่า ควรจะเน้นการสอนภาษาญี่ปุ่นให้มาก หรือควรจะเน้นวิธีการสอนภาษาญี่ปุ่นให้มาก

รายงานฉบับนี้เป็นกรณีตัวอย่างศึกษาของสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เกี่ยวกับการดำเนินการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นที่มีมาจนถึงปัจจุบัน โดยเริ่มจากการนำเสนอความคิดเห็นของนักศึกษา โดยได้ทำการศึกษาเกี่ยวกับจุดประสงค์ในการเรียนของนักศึกษา, กระบวนการวิชาอื่นๆ ที่เรียนนอกเหนือจากวิชาภาษาญี่ปุ่น และเมื่อจบการศึกษาแล้วจะประกอบอาชีพอะไร เป็นต้น นอกจากนี้ยังได้ทำการสำรวจทางมหาวิทยาลัย โดยใช้วิธีเดียวกันเพื่อให้ทราบถึงเป้าหมายทางการศึกษาและจุดประสงค์ต่างๆ ของทางมหาวิทยาลัย ให้มีความชัดเจนมากยิ่งขึ้น

และต่อมาได้ศึกษาถึงโครงสร้างและประเด็นปัญหาต่างๆ ของหลักสูตรที่กำลังใช้อยู่ในปัจจุบัน และยังเสนอแนะวิธีการแก้ไขปัญหาดังกล่าวเหล่านั้นผ่านทางความคิดเห็นของผู้เขียนเองอีกด้วย